

*Delegação para as Relações com os Países do Mercosul***DMER_PV(2011)0322****ACTA**

da reunião extraordinária de 22 de Março de 2011, das 11h00 às 12h30
Bruxelas

A reunião tem início às 11h00 de 22 de Março de 2011, sob a presidência de Luis Yáñez Barnuevo García, Presidente.

1. Aprovação do projecto de ordem do dia

O projecto de ordem do dia é aprovado.

2. Troca de pontos de vista com uma delegação de deputados do Parlamento do Mercosul (Parlasul) e dos Congressos dos Países do Mercosul

O Presidente Yáñez-Barnuevo faz um resumo sobre os antecedentes e o estado das negociações relativas ao Acordo de Associação UE-MERCOSUL, referindo-se, em particular, aos resultados da última ronda negocial que decorreu na semana passada, em Bruxelas.

De seguida, o Presidente sublinha a natureza não vinculativa, quer do ponto de vista jurídico, quer de ponto de vista político, da resolução aprovada pelo PE na sessão plenária do passado dia 8 de Março, sobre agricultura e comércio internacional, da iniciativa da Comissão de Agricultura, em que se salientavam as possíveis implicações negativas para o sector agrícola europeu decorrentes da conclusão do Acordo de Associação. O Presidente frisa que há que relativizar o conteúdo de tal resolução, uma vez que o PE, no âmbito de outras resoluções aprovadas na presente legislatura, manifestou igualmente o seu apoio às negociações do Acordo de Associação, dado que este constituiria o mais ambicioso acordo bi-regional jamais concluído.

Segue-se uma troca de pontos de vista entre os Membros e os seus homólogos, durante a qual a maioria dos intervenientes expressa o seu apoio e optimismo quanto à conclusão do Acordo de Associação, tendo em conta os importantes benefícios

políticos e económicos que dele resultariam. É igualmente frisado que, em conformidade com a declaração conjunta aprovada na reunião do Grupo Inter-Parlamentar UE-MERCOSUL da Assembleia EuroLat, que teve lugar em Novembro de 2010, em Cuenca, Equador, o PE, o PARLASUL e os Congressos Nacionais dos Países do MERCOSUL deveriam ser estreitamente associados a todas as fases das negociações do Acordo de Associação com o objectivo de velar pela conclusão de um acordo ambicioso e equilibrado.

Posteriormente, a solicitação do Presidente, os parlamentares convidados informam os Membros sobre os mais recentes desenvolvimentos políticos e institucionais no seio do MERCOSUL, designadamente, a nomeação do seu Alto-Representante, a execução do Acordo Político para a consolidação do MERCOSUL e as perspectivas quanto à adesão da Venezuela ao bloco.

Por último, os participantes manifestam o desejo de que se organizem mais reuniões periódicas entre a Delegação, o PARLASUL e representantes dos Congressos Nacionais dos Países do MERCOSUL. O Presidente aproveita para informar os participantes que está prevista a realização de uma nova reunião do Grupo Inter-Parlamentar UE-MERCOSUL, no âmbito das actividades da Assembleia EuroLat, no próximo mês de Maio, em Montevideu, Uruguai.

Intervenções: Miguel Carrizosa (Congresso do Paraguai), Jorge Alberto Landau, Federico Pinedo (Congresso da Argentina), Florisvaldo Fier (Dr. Rosinha), Pablo Iturralde Viñas, María Elena Laurnaga (Parlasul), Edite Estrela, Ilda Figueiredo, José Ignacio Salafraanca Sánchez-Neyra e o Presidente.

3. Data e local da próxima reunião

O Presidente comunica que a próxima reunião da Delegação está prevista para o dia 14 de Abril de 2011, das 10h00 às 11h30 horas, em Bruxelas.

A reunião é encerrada às 12h30.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATASTAΣH ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SARAŠAS/JELENLÉTI IV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENTĀ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Меса/Председниство/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Проефрео/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsedničtv/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidet (*)
Yañez Barnuevo (P)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputati/Jäsenet/Ledamöter
.Ayuso, Estrela,
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναληφωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanči/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Bilbao Barandica, Diaz de Mera, Figueiredo

187 (2)	
193 (3)	
Salafranca	
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Hμερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt Agénda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)	..

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaattejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētojai/Megfigyelők/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutseli/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/ Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'

Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invită președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsuta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)

..

Комисия/Comisión/Komise/Komissionen/Komission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)

..

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institusioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituīji/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

..

..

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klátesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Altı participantı/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

S.E. Walter Cancela, Embajador de Uruguay; S.E. Mario Sandoval, Embajador de Paraguay; S.E. Ricardo Neiva Tavares, Embajador de Brasil; S.E. Lemes Lenicov, Embajador de Argentina

Campoverde, Embajada de Venezuela; Cabral, Embajada de Uruguay; Cancela, Embajada de Uruguay, Fernandez, Embajada de Argentina; Lopes, Embajada de Brasil, Rossi , Parlaitino

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekreriaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétaireat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviselőcsoporth titkársága/Segretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat

PPE	Rizza
S&D	
ALDE	Munoa
ECR	Barrett
Verts/ALE	
GUE/NGL	Soeiro
EFD	
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelár pôrsedsy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinet tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelár generálneho tajomníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretáribüro/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinet tas-Segretarju Ģenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalného sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekretærarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generaldirektoräts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Directorate-general/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generalne riaditelstvo/Generalni direktorat/Pääsasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Tvedad
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisēs tarmuba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawný/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secréteriat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissie sekretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariát odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottsekretariatet	
Valente da Silva	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Boŋθóć/Assistant/Assistente/Pałigs/Padéjējas/Asszisztens/Asystent/Pomočník/Avustaja/Assistenter	
Cabral	

* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Präsident/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Președinte/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
 (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Avtitpóedros/Vice-Chair(wo)man/Vice-Präsident/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Vicetitkári/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreședinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Viceordförande
 (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamentiliige/Méλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Memburu/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
 (F) = Должностно лицо/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman